

Er fand aber nichts Passendes. Darauf schlug er Thassilo von Scheffers Uebersetzung auf und entschloß sich zu der Zeile, die, wenn sie auch keinen Glückwunsch enthält, so doch eine tiefe Vertrautheit mit dem Wesen des Jubilars bekundet:

„Zornig werden gar leicht wir ergeborenen Menschen.“
(Odyssee 18. Gesang, Vers 107.)

Natürlich befand sich der Griechenjünger Hölderlin ganz in der Nähe des dichterischen Urgreises, und so war die nächste Depesche, die aufgegeben wurde, die seine.

Sie hatte folgenden Wortlaut:

„Brüderlich Herz, ich komme zu Dir
Wie der tauende Regen vom Himmel!“
(Sämtliche Werke, Band 2, Seite 31.)

Um den Reigen abzuschließen, möchten wir auch eine weibliche Stimme zu Gehör bringen. Die temperamentvolle Bettina von Arnim, die dem Jubilar zu großem Danke verpflichtet ist, weil er die total unverkäufliche einzige Gesamtausgabe ihrer Werke veranstaltet hat, telegraphierte in ihrer bekannten mannstollen Weise, mit der sie schon Goethe auf die Nerven gefallen ist:

„E i n Kopfkissen möcht' ich mit Dir haben!
Bettine.“
(Sämtliche Werke, Band 3, Seite 487.)

Für die Richtigkeit der Texte:

Franz Leppmann.

Casanova — Mensch und Operette. So steig' denn noch einmal empor, du alter Abenteurer, du Held in tausend Liebesschlachten! Komm heraus, Dachs, aus deinem Bau im dunklen Dux! Erscheine, Sohn von Schauspielern! Selbst Schauspieler, Abbate, Soldat, Fechter, Gelehrter, Musiker, Dichter, Spieler und — peinlich ist's zu sagen — Falschspieler, Diplomat, Agent, Kuppler, Zauberer, Goldmacher!

WIGMAN-SCHULE

Einziges Zweiginstitut
der Wigman - Schule - Dresden in Berlin

Leitung: **MARGARETE WALLMANN**

Neues Schulhaus

3 Unterrichtssäle

Eigene Tanzbühne

Geräumige Garderoben, Brausebäder, Freiluftterrasse und Garten

Prospekte, Anmeldungen:
Bavaria 2181
Kurfürstendamm 119 - 120

**MARY
WIGMAN**

**unterrichtet
persönlich!**

Tanz / Gymnastik

Berufsausbildung — Laienkurse
für Erwachsene und für Kinder